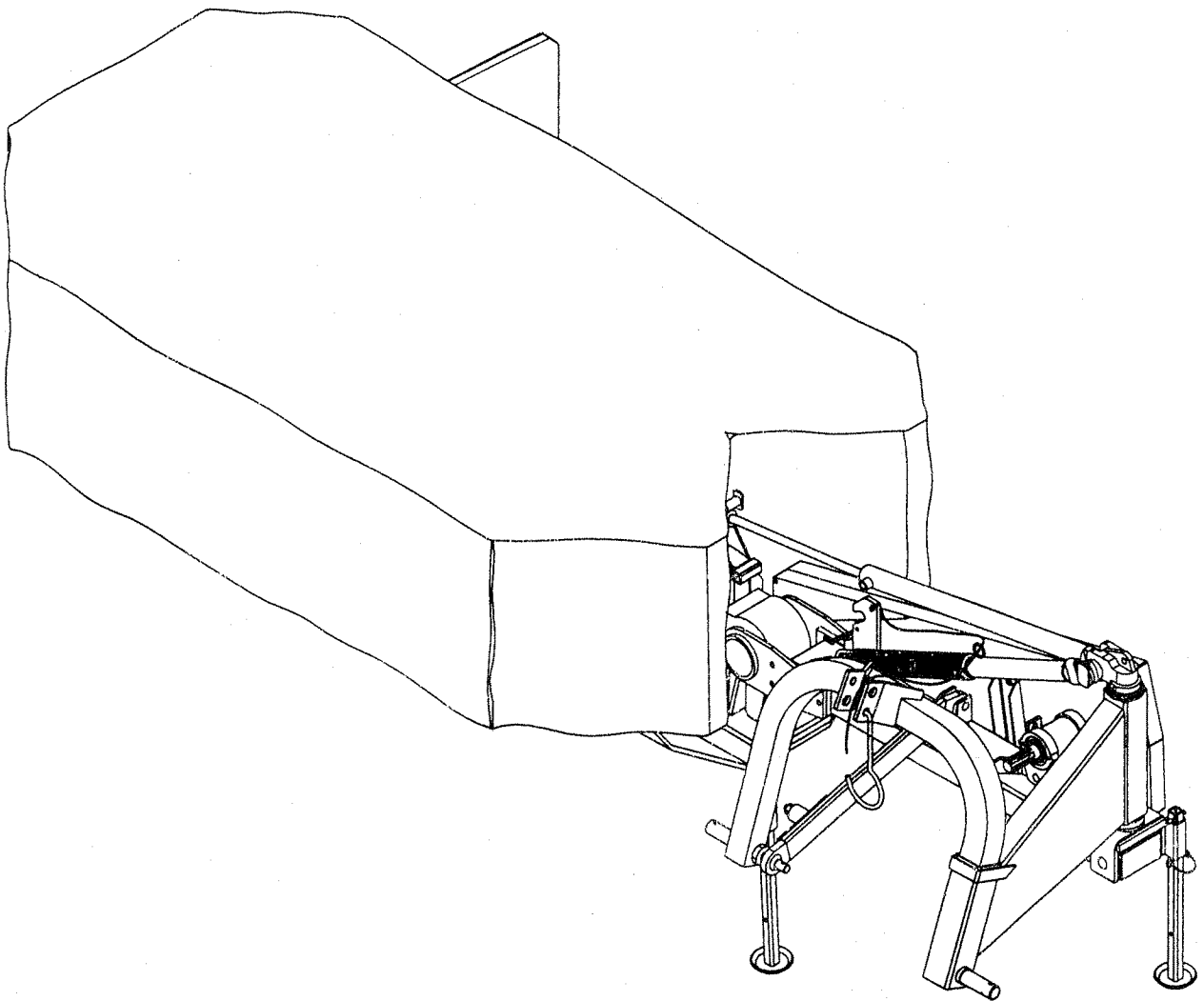




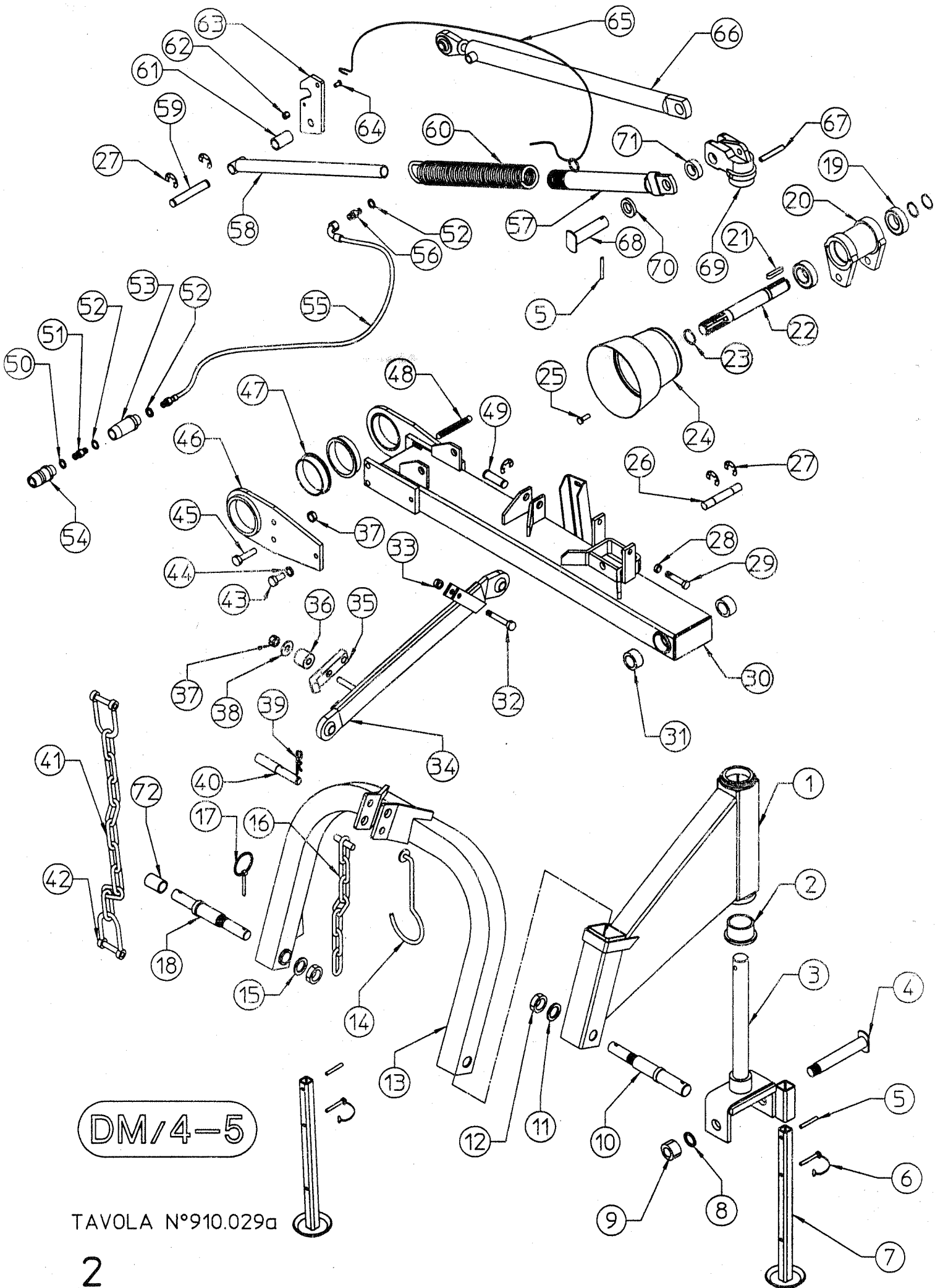
AGRICULTURAL MACHINERY
sitrex®
s.r.l.

SPARE PARTS LIST



DM/4-DM/5-DM/6-DM/7

MS/98



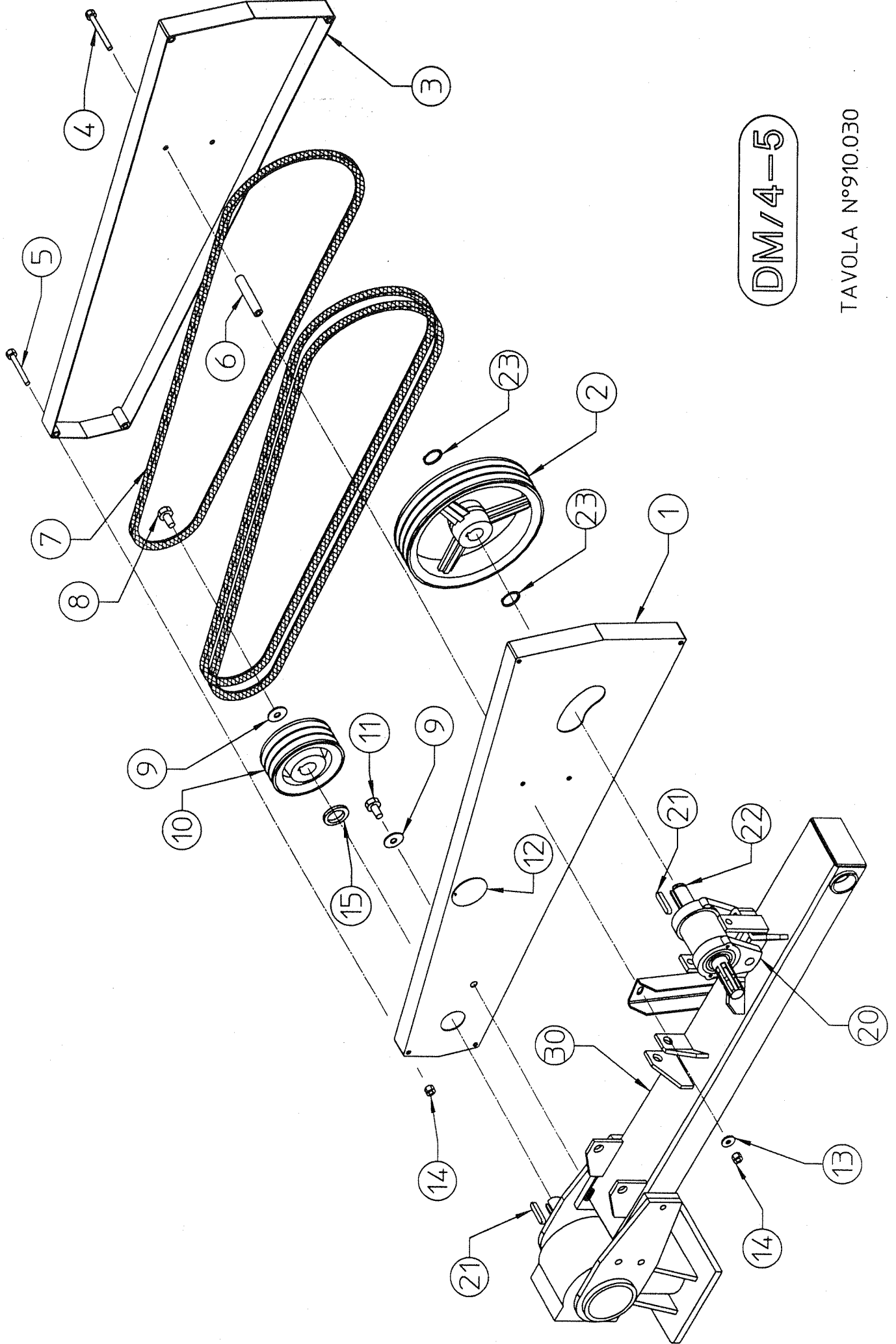
DM/4-5

TAVOLA N°910.029a

TABLE NO. 910.029a

DM/4-5

| ITEM | Q.ty | PART/NO | DESCRIPTION | NOTE |
|------|------|-----------|------------------------|------|
| 1 | 1 | 100.162 | SUPPORT | |
| 2 | 1 | 100.236 | BUSH | |
| 3 | 1 | 100.163 | PIN SUPPORT | |
| 4 | 1 | 100.164 | PIN | |
| 5 | 3 | 600.027 | SPRING PIN | |
| 6 | 2 | 610.151 | PIN | |
| 7 | 2 | 100.166 | PARKING STAND | |
| 8 | 1 | 600.632 | WASHER | |
| 9 | 1 | 600.717 | NUT | |
| 10 | 1 | 100.175 | PIN | |
| 11 | 1 | 600.336 | WASHER | |
| 12 | 2 | 610.150 | NUT | |
| 13 | 1 | 100.161 | 3 POINT HITCH | |
| 14 | 1 | 100.253 | SUPPORT | |
| 15 | 1 | 600.246 | WASHER | |
| 16 | 1 | 100.250 | CHAIN | |
| 17 | 3 | 600.017 | PIN | |
| 18 | 1 | 100.280 | PIN | |
| 19 | 2 | 600.608 | BEARING | |
| 20 | 1 | 100.178 | SUPPORT | |
| 21 | 2 | 610.153 | TAB | |
| 22 | 1 | 100.179 | P.T.O. SHAFT | |
| 23 | 4 | 600.333 | SNAP RING | |
| 24 | 1 | 600.818 | HOOD | |
| 25 | 2 | 600.650 | SCREW | |
| 26 | 1 | 100.177 | PIN | |
| 27 | 5 | 610.152 | SNAP RING | |
| 28 | 2 | 600.009 | NUT | |
| 29 | 2 | 600.739 | SCREW | |
| 30 | 1 | 100.182 | MAIN FRAME | |
| 31 | 2 | 100.198 | BUSH | |
| 32 | 1 | 600.750 | SCREW | |
| 33 | 1 | 600.077 | NUT | |
| 34 | 1 | 100.167 | SAFETY HOOK | |
| 35 | 1 | 100.168 | HOOK | |
| 36 | 1 | 100.201 | SPRING | |
| 37 | 3 | 600.075 | NUT | |
| 38 | 1 | 610.231 | WASHER | |
| 39 | 1 | 600.308 | SPLIT PIN | |
| 40 | 1 | 200.343 | PIN | |
| 41 | 1 | 100.249 | CHAIN | |
| 42 | 2 | 610.118 | SHACKLES | |
| 43 | 1 | 610.155 | SCREW | |
| 44 | 1 | 600.086 | WASHER | |
| 45 | 2 | 600.752 | SCREW | |
| 46 | 1 | 100.183 | BOX SUPPORT | |
| 47 | 2 | 610.232 | BUSH | |
| 48 | 1 | 100.235 | SPRING | |
| 49 | 1 | 100.176 | PIN | |
| * | 1 | 100.203 | KIT HYDRAULIC | |
| 50 | 1 | 600.269 | COPPER WASHER | |
| 51 | 1 | 600.416 | NIPPLE | |
| 52 | 3 | 600.039 | COPPER WASHER | |
| 53 | 1 | 610.144 | VALVE | |
| 54 | 1 | 600.273 | QUICK RELEASE COUPLING | |
| 55 | 1 | 610.143 | HOSE | |
| 56 | 1 | 600.270 | NIPPLE | |
| 57 | 1 | 100.170 | OUTER TUBE | |
| 58 | 1 | 100.171 | INNER TUBE | |
| 59 | 1 | 100.202 | PIN | |
| 60 | 1 | 100.172 | SPRING | |
| 61 | 1 | 100.204 | BUSH | |
| 62 | 1 | 600.076 | NUT | |
| 63 | 1 | 100.189 | HOOK | |
| 64 | 1 | 610.156 | SCREW | |
| 65 | 1 | 610.160 | ROPE | |
| 66 | 1 | 100.169 | CYLINDER | |
| 67 | 1 | 610.168 | SPRING PIN | |
| 68 | 1 | 100.173 | PIN | |
| 69 | 1 | 100.165 | UPPER SUPPORT | |
| 70 | 1 | 100.251 | BUSH | |
| 71 | 1 | 100.252 | BUSH | |
| 72 | 1 | 400.045/a | BUSH | |



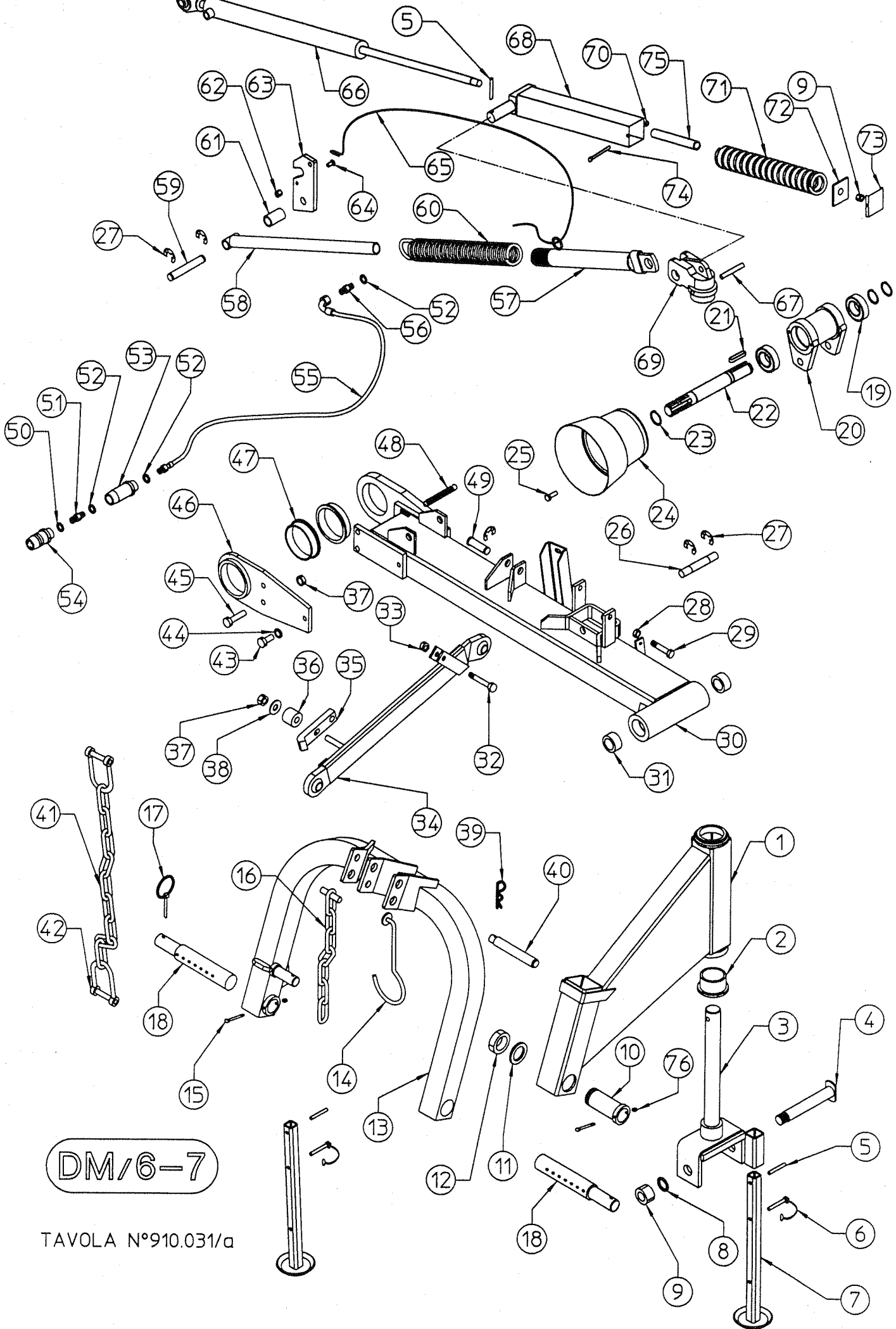
DM/4-5

TAVOLA N°910.030

TABLE NO. 910.030

DM/4-5

| ITEM | Q.ty | PART/NO | DESCRIPTION | NOTE |
|------|------|---------|----------------|------|
| 1 | 1 | 100.184 | INTERNAL COVER | |
| 2 | 1 | 100.180 | PULLEY | |
| 3 | 1 | 100.185 | OUTER COVER | |
| 4 | 2 | 610.157 | SCREW | |
| 5 | 4 | 600.204 | SCREW | |
| 6 | 2 | 100.186 | BUSH | |
| 7 | 3 | 610.033 | BELT | |
| 8 | 1 | 600.006 | SCREW | |
| 9 | 2 | 500.160 | WASHER | |
| 10 | 1 | 100.181 | PULLEY | |
| 11 | 1 | 600.770 | SCREW | |
| 12 | 1 | 100.313 | PLUG | |
| 13 | 2 | 610.185 | WASHER | |
| 14 | 6 | 600.076 | NUT | |
| 15 | 1 | 100.205 | BUSH | |
| | | | | |
| 20 | 1 * | 100.178 | SUPPORT | |
| 21 | 2 * | 610.153 | TAB | |
| 22 | 1 * | 100.179 | P.T.O. SHAFT | |
| 23 | 2 * | 600.333 | SNAP RING | |
| 30 | 1 * | 100.182 | MAIN FRAME | |



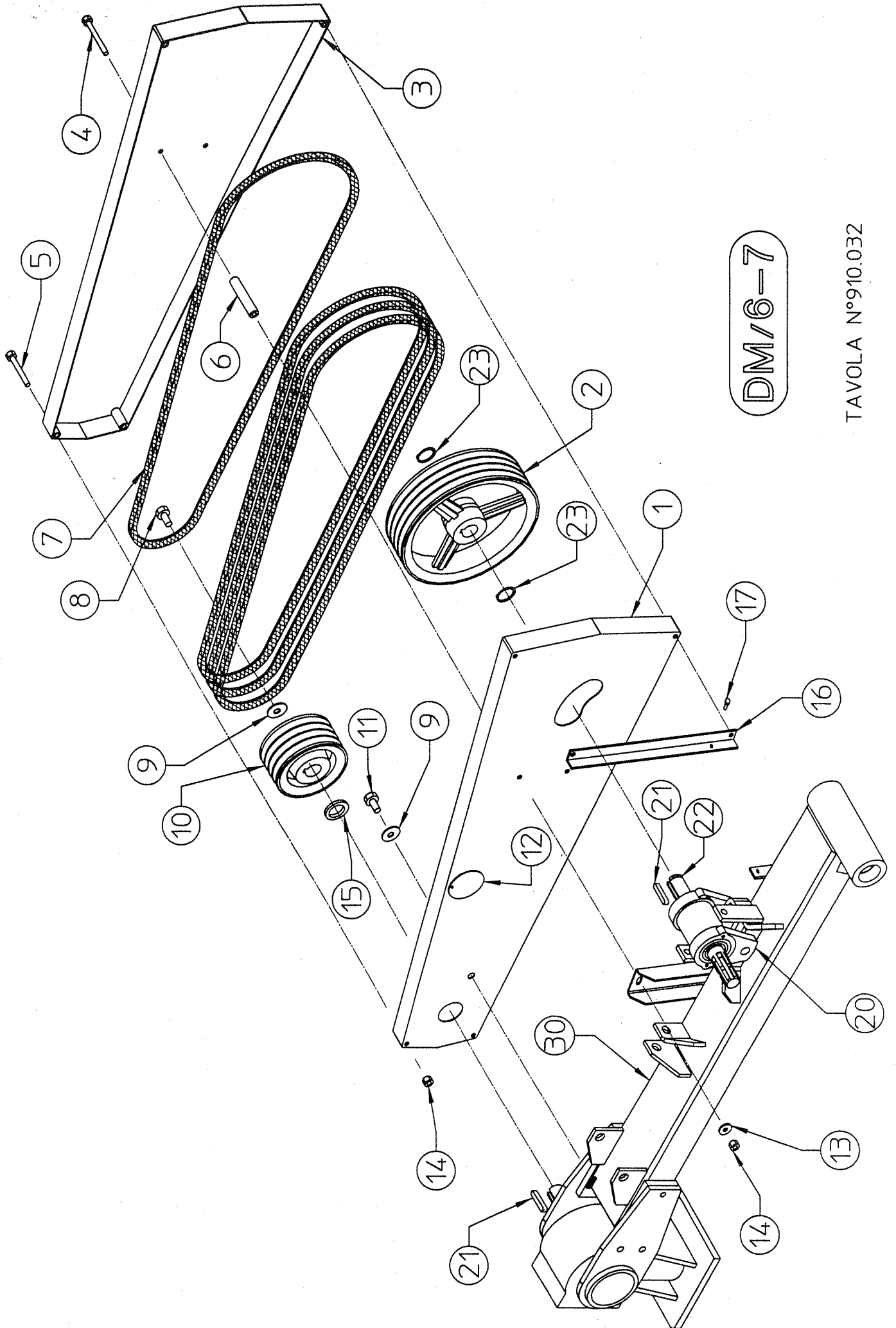
DM/6-7

TAVOLA N°910.031/a

TABLE NO. 910.031/a

DM/6-7

| ITEM | Q.ty | PART/NO | DESCRIPTION | NOTE |
|------|------|-----------|------------------------|------|
| 1 | 1 | 100.319 | SUPPORT | |
| 2 | 1 | 100.236 | BUSH | |
| 3 | 1 | 100.221 | PIN SUPPORT | |
| 4 | 1 | 100.222 | PIN | |
| 5 | 3 | 600.027 | SPRING PIN | |
| 6 | 2 | 610.151 | PIN | |
| 7 | 2 | 100.166 | PARKING STAND | |
| 8 | 1 | 600.632 | WASHER | |
| 9 | 2 | 600.717 | NUT | |
| 10 | 1 | 100.322 | PIN | |
| 11 | 1 | 100.324 | WASHER | |
| 12 | 2 | 610.316 | NUT | |
| 13 | 1 | 100.318 | 3 POINT HITCH | |
| 14 | 1 | 100.253 | SUPPORT | |
| 15 | 1 | 600.400 | WASHER | |
| 16 | 1 | 100.250 | CHAIN | |
| 17 | 3 | 600.017 | PIN | |
| 18 | 1 | 100.320 | PIN | |
| 19 | 2 | 600.608 | BEARING | |
| 20 | 1 | 100.178 | SUPPORT | |
| 21 | 2 | 610.153 | TAB | |
| 22 | 1 | 100.237 | P.T.O. SHAFT | |
| 23 | 4 | 600.333 | SNAP RING | |
| 24 | 1 | 600.818 | HOOD | |
| 25 | 2 | 600.650 | SCREW | |
| 26 | 1 | 100.177 | PIN | |
| 27 | 5 | 610.152 | SNAP RING | |
| 28 | 2 | 600.009 | NUT | |
| 29 | 2 | 600.739 | SCREW | |
| 30 | 1 | 100.226 | MAIN FRAME | |
| 31 | 2 | 100.232 | BUSH | |
| 32 | 1 | 600.750 | SCREW | |
| 33 | 1 | 600.077 | NUT | |
| 34 | 1 | 100.167/a | SAFETY HOOK | |
| 35 | 1 | 100.168 | HOOK | |
| 36 | 1 | 100.201 | SPRING | |
| 37 | 3 | 600.075 | NUT | |
| 38 | 1 | 610.231 | WASHER | |
| 39 | 1 | 600.308 | SPLIT PIN | |
| 40 | 1 | 100.321 | PIN | |
| 41 | 1 | 100.249 | CHAIN | |
| 42 | 2 | 610.118 | SHACKLES | |
| 43 | 1 | 610.155 | SCREW | |
| 44 | 1 | 600.086 | WASHER | |
| 45 | 2 | 600.752 | SCREW | |
| 46 | 1 | 100.183 | BOX SUPPORT | |
| 47 | 2 | 610.232 | BUSH | |
| 48 | 1 | 100.235 | SPRING | |
| 49 | 1 | 100.176 | PIN | |
| * | 1 | 100.203 | KIT HYDRAULIC | |
| 50 | 1 | 600.269 | COPPER WASHER | |
| 51 | 1 | 600.416 | NIPPLE | |
| 52 | 3 | 600.039 | COPPER WASHER | |
| 53 | 1 | 610.144 | VALVE | |
| 54 | 1 | 600.273 | QUICK RELEASE COUPLING | |
| 55 | 1 | 610.143 | HOSE | |
| 56 | 1 | 600.270 | NIPPLE | |
| 57 | 1 | 100.223 | OUTER TUBE | |
| 58 | 1 | 100.171 | INNER TUBE | |
| 59 | 1 | 100.202 | PIN | |
| 60 | 1 | 100.172 | SPRING | |
| 61 | 1 | 100.204 | BUSH | |
| 62 | 1 | 600.076 | NUT | |
| 63 | 1 | 100.189 | HOOK | |
| 64 | 1 | 610.156 | SCREW | |
| 65 | 1 | 610.160 | ROPE | |
| 66 | 1 | 100.214 | CYLINDER | |
| 67 | 1 | 610.168 | SPRING PIN | |
| 68 | 1 | 100.216 | SUPPORT | |
| 69 | 1 | 100.165 | UPPER SUPPORT | |
| 70 | 1 | 600.472 | NUT | |
| 71 | 1 | 100.215 | SPRING | |
| 72 | 1 | 100.218 | PLATE | |
| 73 | 1 | 100.254 | COVER | |
| 74 | 1 | 610.159 | SCREW | |
| 75 | 1 | 100.217 | BUSH | |
| 76 | 2 | 600.076 | NUT | |



DM/6-7

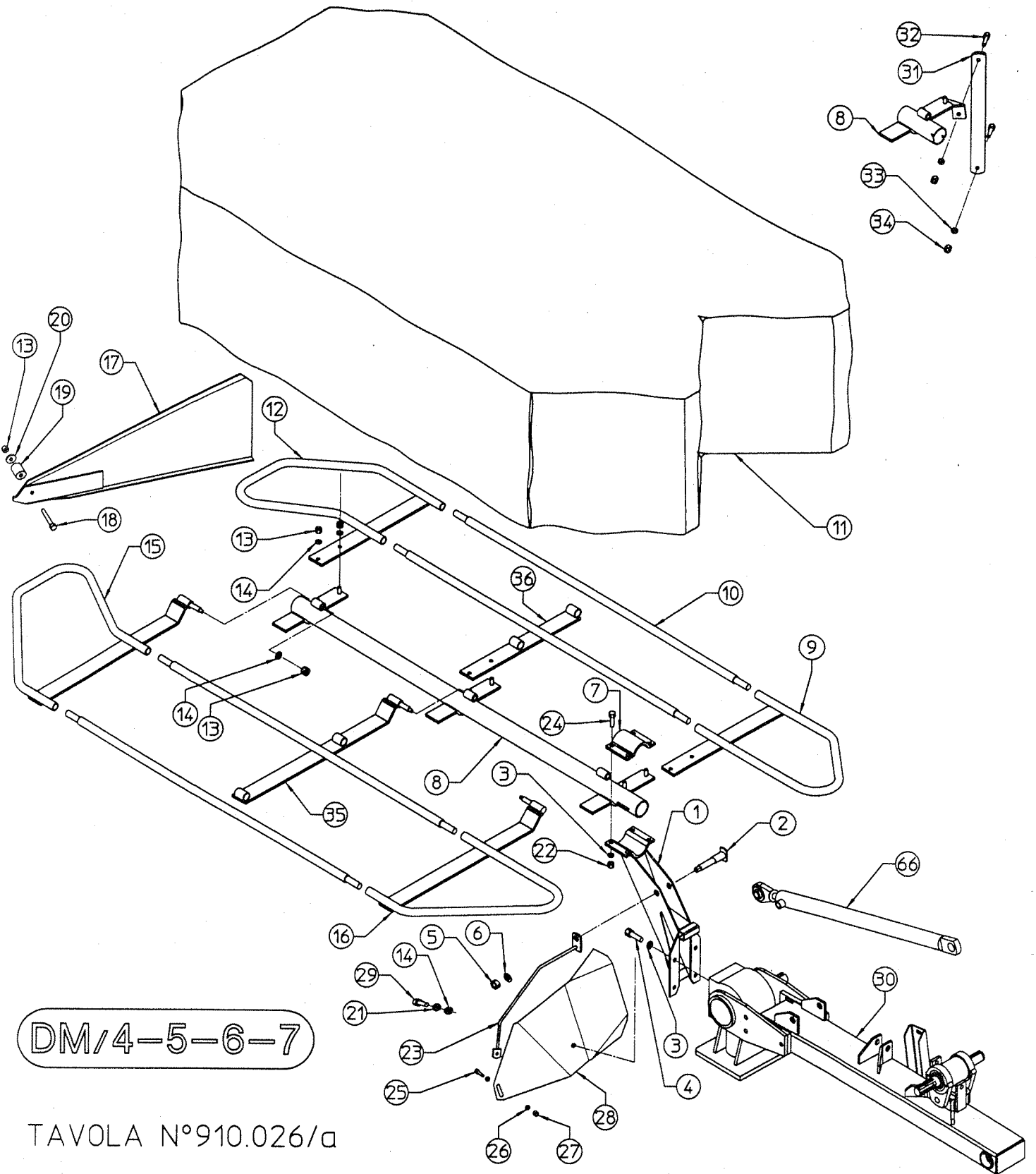
TAVOLA N°910.032

TABLE NO. 910.032

DM/6-7

| ITEM | Q.ty | PART/NO | DESCRIPTION | NOTE |
|------|------|---------|----------------|------|
| 1 | 1 | 100.227 | INTERNAL COVER | |
| 2 | 1 | 100.224 | PULLEY | |
| 3 | 1 | 100.228 | OUTER COVER | |
| 4 | 2 | 610.158 | SCREW | |
| 5 | 4 | 610.157 | SCREW | |
| 6 | 2 | 100.229 | BUSH | |
| 7 | 3 | 610.032 | BELT | |
| 8 | 1 | 600.006 | SCREW | |
| 9 | 2 | 500.160 | WASHER | |
| 10 | 1 | 100.225 | PULLEY | |
| 11 | 1 | 600.770 | SCREW | |
| 12 | 1 | 100.313 | PLUG | |
| 13 | 2 | 610.185 | WASHER | |
| 14 | 6 | 600.076 | NUT | |
| 15 | 1 | 100.205 | BUSH | |
| 16 | 1 | 100.255 | BRACKET | |
| 20 | 1* | 100.178 | SUPPORT | |
| 21 | 2* | 610.153 | TAB | |
| 22 | 1* | 100.237 | P.T.O. SHAFT | |
| 23 | 2* | 600.333 | SNAP RING | |
| 30 | 1* | 100.226 | MAIN FRAME | |

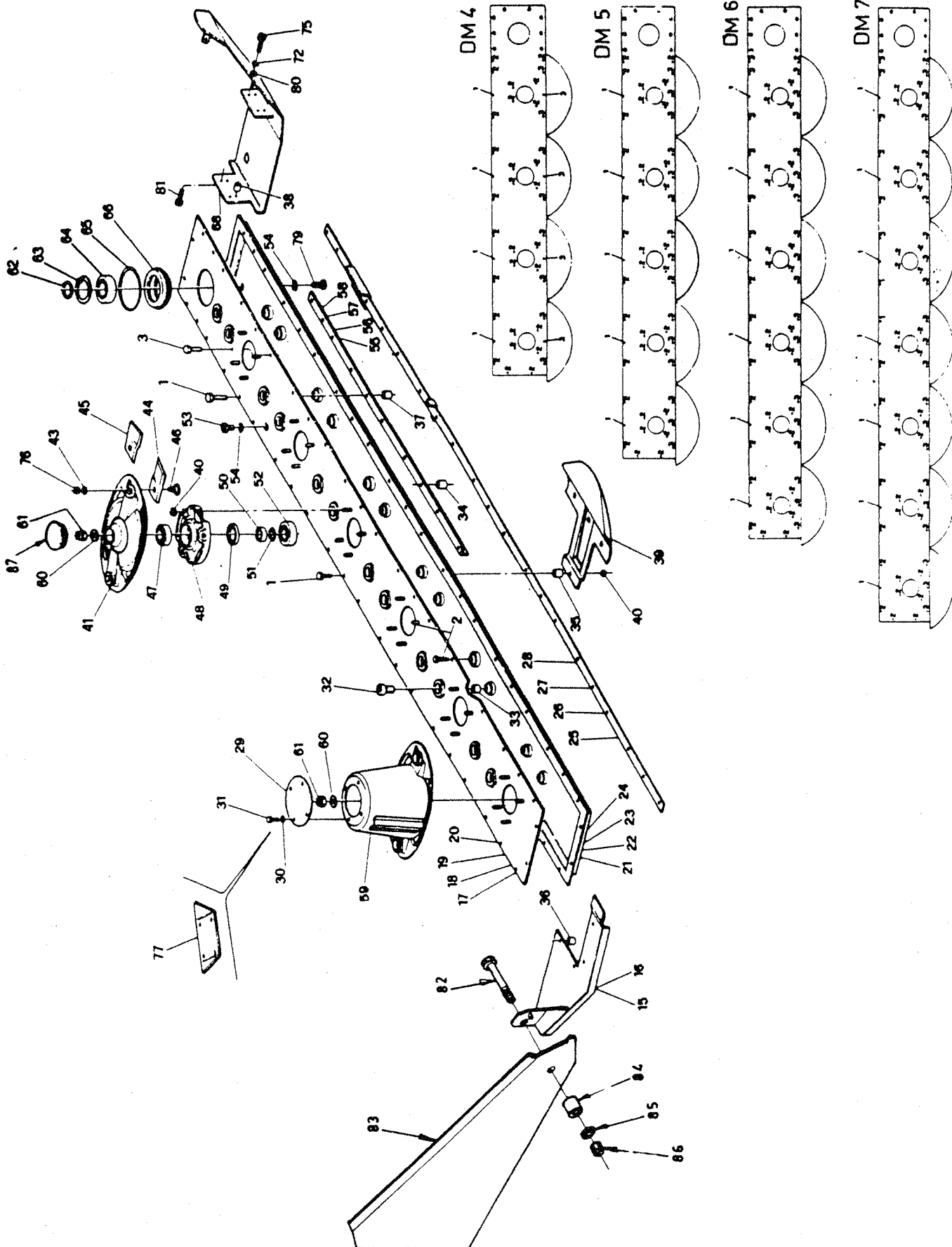
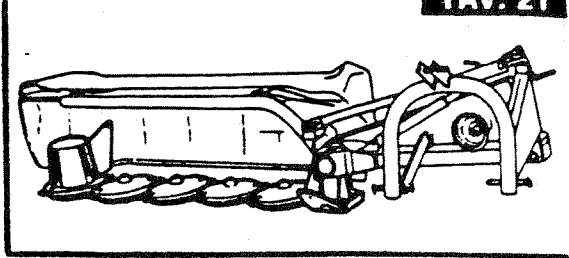
DM/5-6-7



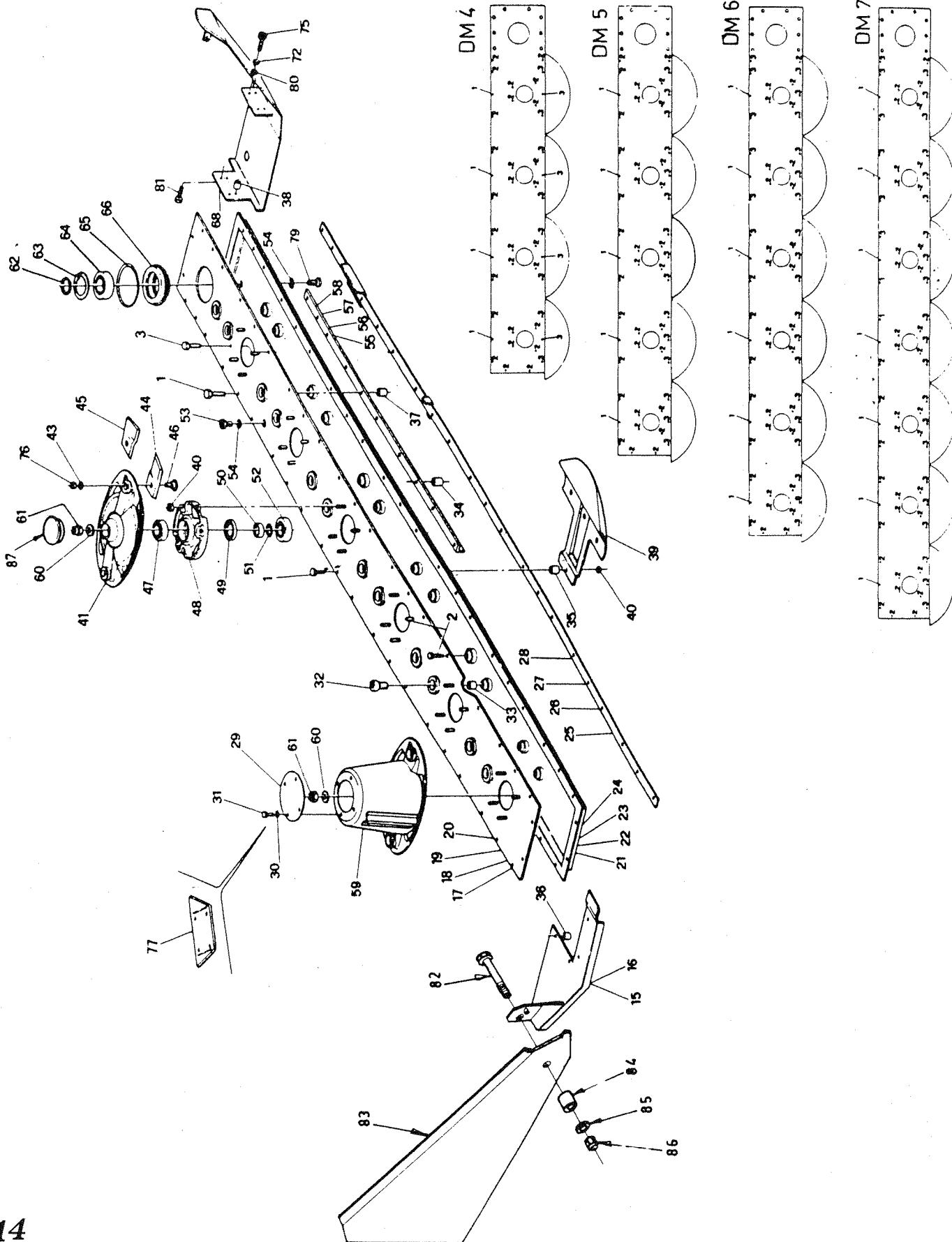
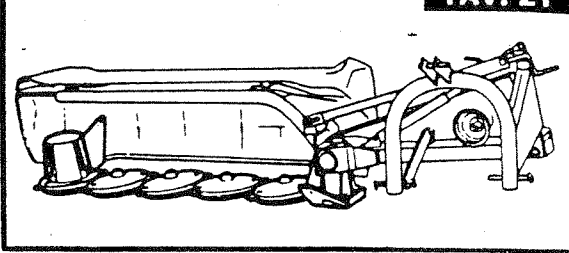
DM/4-5-6-7

TAVOLA N°910.026/a

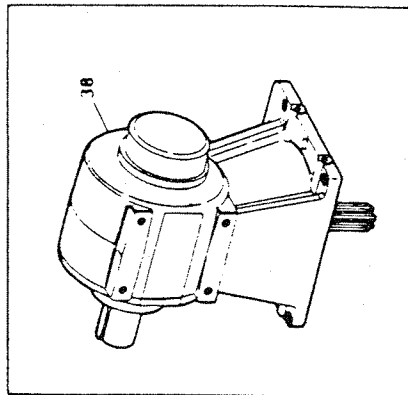
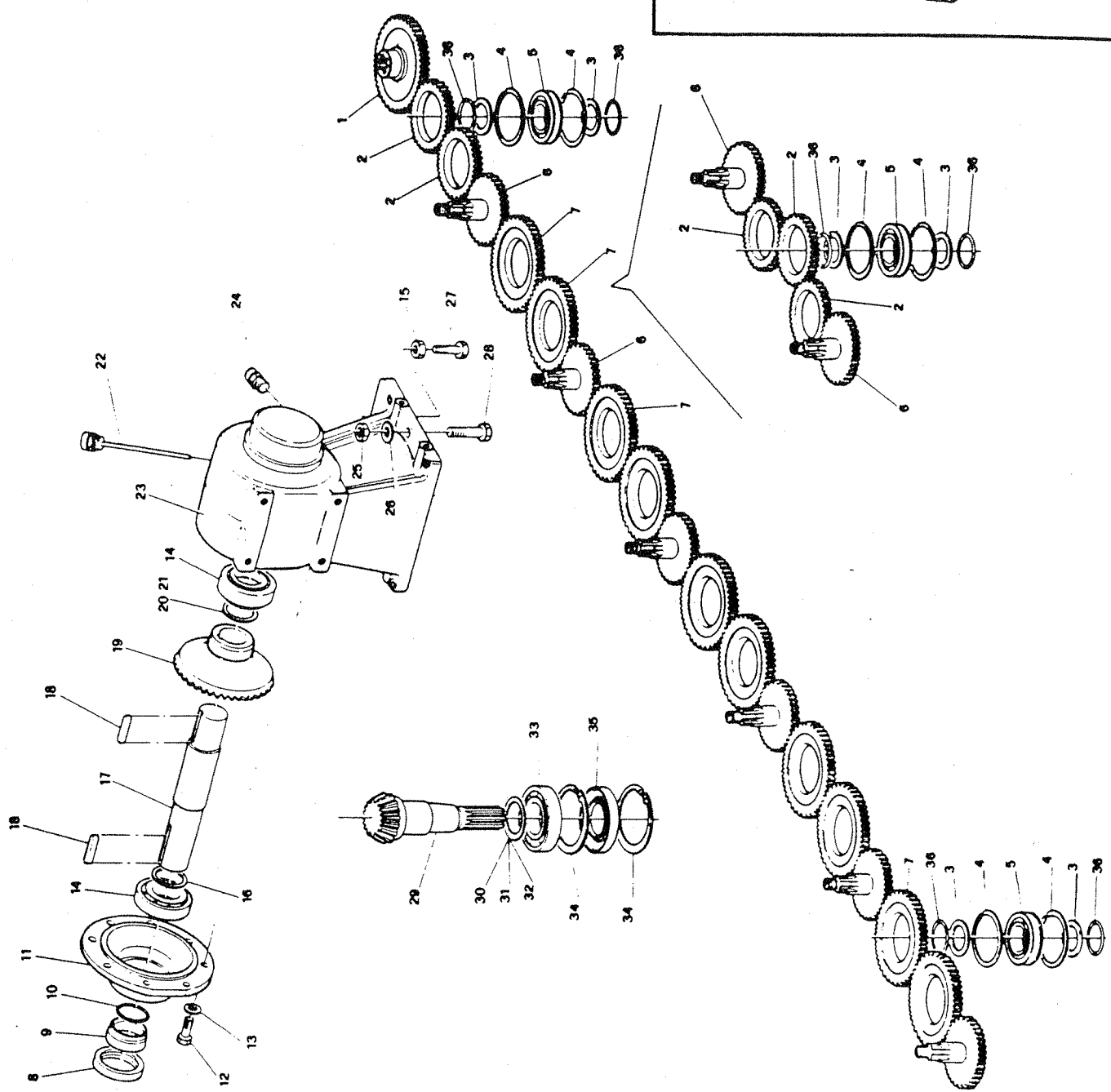
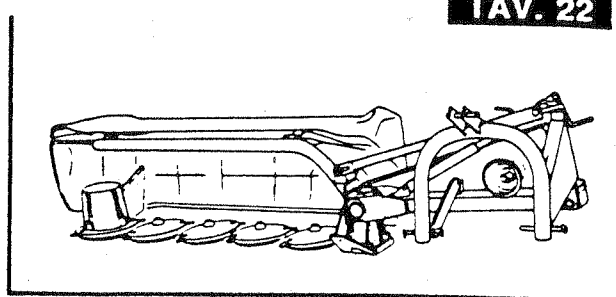
| ITEM | Q.ty | PART/NO | DESCRIPTION | NOTE |
|------|------|---------|-------------------|----------|
| 1 | 1 | 100.190 | SUPPORT | |
| 2 | 1 | 100.174 | PIN | |
| 3 | 8 | 600.018 | WASHER | |
| 4 | 4 | 600.441 | SCREW | |
| 5 | 1 | 600.080 | NUT | |
| 6 | 1 | 600.031 | WASHER | |
| 7 | 1 | 100.192 | OUTER SUPPORT | |
| 8 | 1 | 100.191 | FRAME TUBE | DM/4 |
| 8 | 1 | 100.242 | FRAME TUBE | DM/5 |
| 8 | 1 | 100.230 | FRAME TUBE | DM/6 |
| 8 | 1 | 100.243 | FRAME TUBE | DM/7 |
| 9 | 1 | 100.194 | FRAME | |
| 10 | 4 | 100.197 | DISTANCE TUBE | DM/4 |
| 10 | 4 | 100.256 | DISTANCE TUBE | DM/5 |
| 10 | 4 | 100.231 | DISTANCE TUBE | DM/6 |
| 10 | 4 | 100.257 | DISTANCE TUBE | DM/7 |
| 11 | 1 | 100.244 | PROTECTION CANVAS | DM/4 |
| 11 | 1 | 100.245 | PROTECTION CANVAS | DM/5 |
| 11 | 1 | 100.246 | PROTECTION CANVAS | DM/6 |
| 11 | 1 | 100.247 | PROTECTION CANVAS | DM/7 |
| 12 | 1 | 100.193 | FRAME | |
| 13 | 7 | 600.029 | NUT | |
| 14 | 7 | 600.322 | WASHER | |
| 15 | 1 | 100.195 | FRAME | |
| 16 | 1 | 100.196 | FRAME | |
| 17 | 1 | 100.199 | DEFLECTOR | |
| 18 | 1 | 600.528 | SCREW | |
| 19 | 1 | 100.200 | SPRING | |
| 20 | 1 | 600.845 | WASHER | |
| 21 | 1 | 600.024 | NUT | |
| 22 | 4 | 600.077 | NUT | |
| 24 | 4 | 600.616 | SCREW | |
| 25 | 1 | 600.057 | SCREW | |
| 26 | 2 | 610.185 | WASHER | |
| 27 | 1 | 600.076 | NUT | |
| 28 | 1 | 100.188 | PLATE DEFLECTOR | |
| 29 | 1 | 600.226 | SCREW | |
| 30 | 1* | 100.182 | MAIN FRAME | |
| 31 | 1 | 100.281 | TIE ROD | DM/5-6-7 |
| 32 | 2 | 600.616 | SCREW | DM/5-6-7 |
| 33 | 2 | 600.018 | WASHER | DM/5-6-7 |
| 34 | 2 | 600.077 | NUT | |
| 66 | 1* | 100.169 | CYLINDER | |



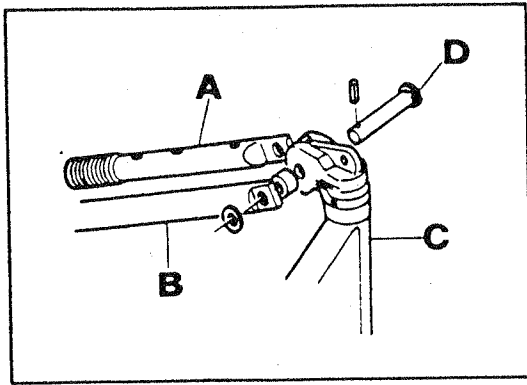
| ITEM | TYPE | CODE | DENOMINATION | TEIL-BENENNUNG | DENOMINATION |
|------|------|----------|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| 1 | | 21009446 | Screw M 10 x 50 | Schraube 10 x 50 | Vis 10 x 50 |
| 2 | | 21009444 | Screw M 10 x 28 | Schraube 10 x 28 | Vis 10 x 28 |
| 3 | | 21009445 | Screw M 10 x 35 | Schraube 10 x 35 | Vis 10 x 35 |
| 15 | | 21009460 | Support deflektor | Deflektortlager | Support deflecteur |
| 16 | DM 7 | 21009538 | Support deflektor | Deflektortlager | Support deflecteur |
| 17 | DM 4 | 21009493 | Upper support | Oberes Lager | Support supérieur |
| 18 | DM 5 | 21009466 | Upper support | Oberes Lager | Support supérieur |
| 19 | DM 6 | 21009494 | Upper support | Oberes Lager | Support supérieur |
| 20 | DM 7 | 21009505 | Upper support | Oberes Lager | Support supérieur |
| 21 | DM 4 | 21009405 | Lower support | Unteres Lager | Support inférieur |
| 22 | DM 5 | 21009465 | Lower support | Unteres Lager | Support inférieur |
| 23 | DM 6 | 21009496 | Lower support | Unteres Lager | Support inférieur |
| 24 | DM 7 | 21009506 | Lower support | Unteres Lager | Support inférieur |
| 25 | DM 4 | 21009415 | Steel rule | Stahllineal | Règle en acier |
| 26 | DM 5 | 21009416 | Steel rule | Stahllineal | Règle en acier |
| 27 | DM 6 | 21009417 | Steel rule | Stahllineal | Règle en acier |
| 28 | DM 7 | 21009418 | Steel rule | Stahllineal | Règle en acier |
| 29 | | 21009425 | Cover | Deckel | Couvercle |
| 30 | | 2360787 | Washer M 8 | U-Scheibe M 8 | Rondelle M 8 |
| 31 | | 21850018 | Screw M 8 x 20 | Schraube M 8 x 20 | Vis M 8 x 20 |
| 32 | | 21009453 | Screw TCEI | Schraube TCEI | Vis TCEI |
| 33 | | 21009455 | Nylon bush | Nylonbüchse | Douille en nylon |
| 34 | DM 7 | 21009501 | Distance 12 x 21 x 5 | Abstand 12 x 21 x 5 | Entretoise 12 x 21 x 5 |
| 34 | DM 6 | 21009501 | Distance 12 x 21 x 5 | Abstand 12 x 21 x 5 | Entretoise 12 x 21 x 5 |
| 35 | DM 5 | 21009447 | Distance 12 x 21 x 9 | Abstand 12 x 21 x 9 | Entretoise 12 x 21 x 9 |
| 35 | DM 4 | 21009447 | Distance 12 x 21 x 9 | Abstand 12 x 21 x 9 | Entretoise 12 x 21 x 9 |
| 36 | | 21009448 | Distance 12 x 21 x 12 | Abstand 12 x 21 x 12 | Entretoise 12 x 21 x 12 |
| 37 | DM 4 | 21009450 | Distance 12 x 21 x 17 | Abstand 12 x 21 x 17 | Entretoise 12 x 21 x 17 |
| 37 | DM 5 | 21009450 | Distance 12 x 21 x 17 | Abstand 12 x 21 x 17 | Entretoise 12 x 21 x 17 |
| 38 | DM 6 | 21009449 | Distance 12 x 21 x 15 | Abstand 12 x 21 x 15 | Entretoise 12 x 21 x 15 |
| 38 | DM 7 | 21009449 | Distance 12 x 21 x 15 | Abstand 12 x 21 x 15 | Entretoise 12 x 21 x 15 |
| 39 | | 21009459 | Support | Lager | Support |
| 40 | | 2160724 | Nut M 10 | Mutter M 10 | Ecrou M 10 |
| 41 | | 21010203 | Disc | Teller | Assiette |
| 43 | | 21852415 | Cup-spring | Tassefeder | Ressort à godet |
| 44 | | 21009432 | Left knife | Messer, links | Couteau gauche |
| 45 | | 21009431 | Right knife | Messer, rechts | Couteau droite |
| 46 | | 21009433 | Pin | Zapfen | Tourillon |
| 47 | | 3860713 | Bearing 6306 2RS | Kugellager 6306 2RS | Roulement 6306 2RS |
| 48 | | 21010204 | Disc support | Teller Lager | Support assiette |
| 49 | | 21851729 | Oil-seal 40 x 55 x 7 | Oldichtung 40 x 55 x 7 | Para-huile 40 x 55 x 7 |
| 50 | | 21009456 | Distance 30 x 40 x 10 | Abstand 30 x 40 x 10 | Entretoise 30 x 40 x 10 |
| 51 | | 21851612 | Ring OR 2118 | Ring OR 2118 | Bague OR 2118 |
| 52 | | 21855252 | Bearing 6306 1ZC3 | Kugellager 6306 | Roulement 6306 |
| 53 | | 21009476 | Plug 3/8 | Stopfen 3/8 | Bouchon 3/8 |
| 54 | | 21851289 | Washer 3/8 | U-Scheibe 3/8 | Rondelle 3/8 |
| 55 | DM 4 | 21009411 | Reinforcement | Verstärkung | Renforcement |
| 56 | DM 5 | 21009412 | Reinforcement | Verstärkung | Renforcement |
| 57 | DM 6 | 21009413 | Reinforcement | Verstärkung | Renforcement |
| 58 | DM 7 | 21009414 | Reinforcement | Verstärkung | Renforcement |
| 59 | | 21010206 | Disc convey | Teller | Assiette |



| ITEM | TYPE | CODE | DENOMINATION | TEIL-BENENNUNG | DENOMINATION |
|------|------|----------|-----------------------|--------------------|---------------------|
| 60 | | 21852420 | Cup spring | Tassefeder | Ressort à godet |
| 61 | | 21851152 | Nut M 18 | Mutter M 18 | Ecrou M 18 |
| 62 | | 0609414 | Ring E 40 | Ring E 40 | Circlips E 40 |
| 63 | | 0609361 | Ring I 80 | Ring I 80 | Circlips I 80 |
| 64 | | 0300320 | Bearing 6208 | Kugellager 6208 | Roulement 6208 |
| 65 | | 21851614 | Ring OR 199 | Ring OR 199 | Bague OR 199 |
| 66 | | 21009467 | Support | Lager | Support |
| 68 | | 21009498 | Box support | Kastenlager | Support boîte |
| 72 | | 21851272 | Washer SCHNOOR M12 | U-Scheibe M 12 | Rondelle M 12 |
| 75 | | 2260775 | Screw M 12 x 30 | Schraube M 12 x 30 | Vis M 12 x 30 |
| 76 | | 0100301 | Nut M 10 | Mutter M 10 | Ecrou M 10 |
| 77 | DM 7 | 21009536 | Cover | Deckel | Couvercle |
| 79 | | 21010216 | Plug | Stopfen | Bouchon |
| 80 | | 0100380 | Washer M 12 | U-Scheibe M 12 | Rondelle M 12 |
| 81 | | 21850144 | Screw M 12 x 45 | Schraube M 12 x 45 | Vis M 12 x 45 |
| 82 | | 600.528 | Screw | Schraube | Vis |
| 83 | | 100.199 | Outer plate deflector | Aussendeflektor | Défecteur extérieur |
| 84 | | 100.200 | Bush | Feder | Ressort |
| 85 | | 600.092 | Washer | U-Scheibe | Rondelle |
| 86 | | 600.029 | Nut | Mutter | Ecrou |
| 87 | | 610.204 | Plug | Stopfen | Bouchon |



| ITEM | TYPE | CODE | DENOMINATION | TEIL-BENENNUNG | DENOMINATION |
|------|------|----------|------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1 | | 22009438 | Sprocket Z 45 | Ritzel Z 45 | Pignon Z 45 |
| 2 | | 22009442 | Sprocket Z 35 M3 | Kettenrad Z 35 M3 | Couronne Z 35 M3 |
| 3 | | 22010245 | Distance 40 x 50 x 4,5 | Abstand 40 x 50 x 4,5 | Entretoise 40 x 50 x 4,5 |
| 4 | | 22852089 | Ring E 80 | Ring E 80 | Circlips E 80 |
| 5 | | 22009457 | Bearing | Kugellager | Roulement |
| 6 | | 22010205 | Sprocket Z 34 M3 | Ritzel Z 34 M3 | Pignon Z 34 M3 |
| 7 | | 22009441 | Sprocket Z 35 M3 | Kettenrad Z 35 M3 | Couronne Z 35 M3 |
| 8 | | 22851557 | Oil-seal 45 x 62 x 10 | Oldichtung 45 x 62 x 10 | Joint 45 x 62 x 10 |
| 9 | | 22009437 | Distance 35 x 45 x 21 | Abstand 35 x 45 x 21 | Entretoise |
| 10 | | 22851613 | Ring OR 2137 | Ring OR 2137 | Bague OR 2137 |
| 11 | | 22009428 | Cover | Deckel | Couvercie |
| 12 | | 0200310 | Screw TE M 10 x 25 | Schraube TE M 10 x 25 | Vis TE M 10 x 25 |
| 13 | | 0200307 | Washer A 10 | U-Scheibe A 10 | Rondelle A 10 |
| 14 | | 0609336 | Bearing 30207 | Kugellager 30207 | Roulement 30207 |
| 16 | | 22851036 | Washer 35,5 x 45 x 1 | U-Scheibe 35,5 x 45 x 1 | Rondelle 35,5 x 45 x 1 |
| 17 | | 22009434 | Driving shaft | Welle | Arbre de transmis. |
| 18 | | 3120521 | Key A 10 | Federkeil A 10 | Clavette A 10 |
| 19 | | 22009436 | Bevel gear Z 33 | Kegelrad Z 33 | Couronne con. Z 33 |
| 20 | | 22852732 | Washer 35,5 x 45 x 0,3 | U-sche. 35,5 x 45 x 0,3 | Rond. 35,5 x 45 x 0,3 |
| 21 | | 22852733 | Washer 35,5 x 45 x 0,5 | U-sche. 35,5 x 45 x 0,5 | Rond. 35,5 x 45 x 0,5 |
| 22 | | 22009396 | Plug | Stopfen | Bouchon |
| 23 | | 22009430 | Gearbox casing | Getriebekasten | Boite |
| 24 | | 22853109 | Plug 3/8" | Stopfen 3/8" | Bouchon 3/8" |
| 25 | | 0100379 | Nut M 12 | Mutter M 12 | Ecrou M 12 |
| 26 | | 0100380 | Washer M 12 | U-Scheibe M 12 | Rondelle M 12 |
| 27 | | 22850060 | Screw M 12 x 55 | Schraube M 12 x 55 | Vis M 12 x 55 |
| 27 | DM 6 | 22850062 | Screw M 12 x 70 | Schraube M 12 x 70 | Vis M 12 x 70 |
| 27 | DM 7 | 22850062 | Screw M 12 x 70 | Schraube M 12 x 70 | Vis M 12 x 70 |
| 28 | | 22850038 | Screw M 12 x 45 | Schraube M 12 x 45 | Vis M 12 x 45 |
| 29 | | 22009435 | Sprocket Z 16 | Ritzel | Pignon |
| 30 | | 22852700 | Washer 40,5 x 50 x 0,3 | U-Sche. 40,5 x 50 x 0,3 | Rond. 40,5 x 50 x 0,3 |
| 31 | | 22852701 | Washer 40,5 x 50 x 0,5 | U-Sche. 40,5 x 50 x 0,5 | Rond. 40,5 x 50 x 0,5 |
| 32 | | 22852736 | Washer 40,5 x 50 x 0,2 | U-sche. 40,5 x 50 x 0,2 | Rond. 40,5 x 50 x 0,2 |
| 33 | | 0300320 | Bearing 6208 | Kugellager 6208 | Roulement 6208 |
| 34 | | 0609361 | Ring I 80 | Ring I 80 | Circlips I 80 |
| 35 | | 0609359 | Seal 40 x 80 x 10 | Dichtung 40 x 80 x 10 | Joint 40 x 80 x 10 |
| 36 | | 22851662 | Ring OR 2150 | Ring OR 2150 | Bague OR 2150 |

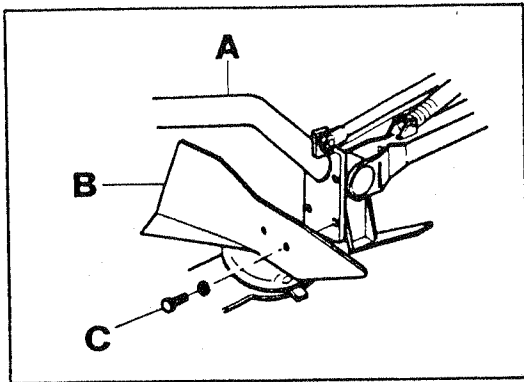


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAGE

1) ASSEMBLY OF PISTON (B) AND SPRING (A): fit pin (D) securing it with the sprung dowel.

1) KOLBEN-(B) UND FEDERMONTAGE (A): Bolzen (D) einfügen und mit dem Spannstift arretieren.

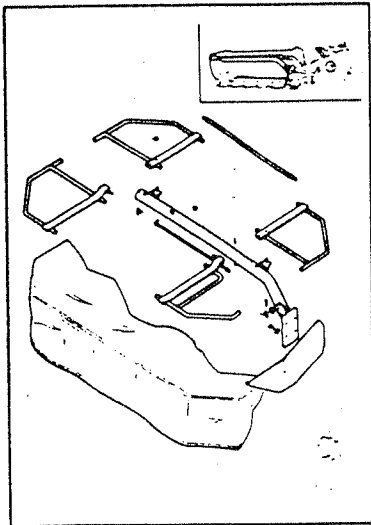
1) MONTAGE DU PISTON (B) ET DU RESSORT (A): enfile le pivot (D) et fixer avec la goupille élastique.



2) Secure the frame tube (A) and the windrower plate (B) using four bolts (C).

2) Rohrrahmen (A) und Schichtblech (B) mit den 4 Schrauben (C) befestigen.

2) Fixer le tuyau du châssis (A) et la toile faucheuse (B) avec les 4 boulons (C).



3) Mount the frame as indicated in the drawing and fit the protective cover in the spacer tubes.

3) Rahmen gemäß der Vorlage montieren und Tuch in die Abstandsrohre einfügen.

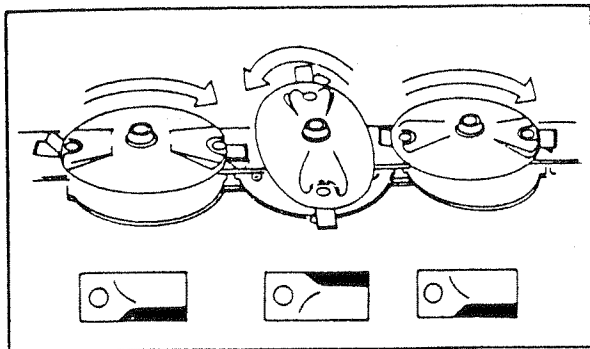
3) Monter le châssis comme indiqué sur le schéma et insérer la toile dans les tubes entretoises.



The protective cover must be kept in good condition, renew it if damaged.

Das Schutztuch ist in einwandfreiem Zustand zu halten und bei Verschleißerscheinungen auszuwechseln.

Il faut garder la toile de protection en bon état et la changer en cas d'usure.



- 4) **FITTING THE CUTTERS:** take note of the direction of rotation of the disks and fit the cutters as shown in the drawing.
- 4) **EINBAU DER MESSER:** Drehsinn der Scheiben beachten und die Messer gemäß Zeichnung montieren.
- 4) **MONTAGE COUTEAUX:** faire attention au sens de rotation des disques et monter les couteaux comme indiqué sur le dessin.

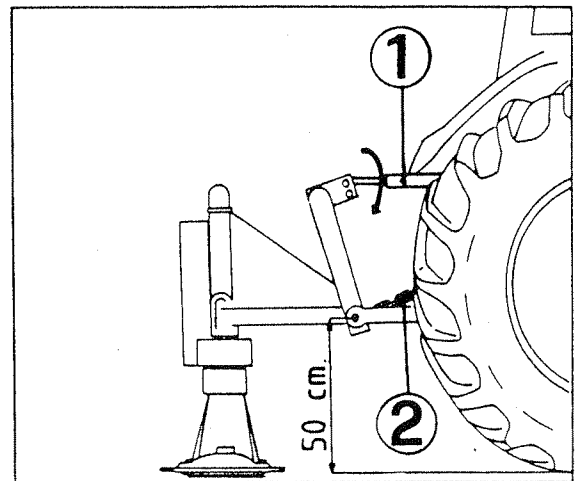
- 5) **COUPLING THE MOWER TO THE TRACTOR:**
 1) set the cutting height with the third point screw;
 2) set the three-point mower coupling at 45/50 cm. above the ground.

5) **BEFESTIGUNG DER MAEHMASCHINE AM TRAKTOR:**

- 1) regulierung der Schnitthöhe durch die Schraube des dritten Anschlusspunkts;
 2) regulierung des Drei-Punkte-Anchlusses der Mähmaschine mit 45/50 cm. Bodenhöhe.

5) **ATTELAGE DE LA FAUCHEUSE AU TRACTEUR:**

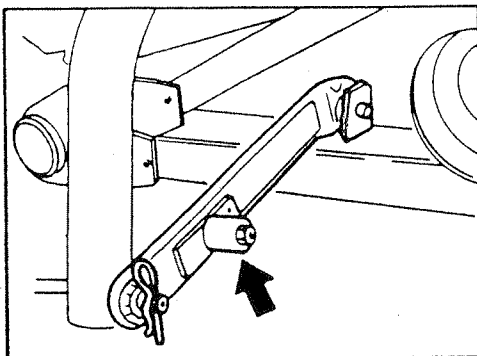
- 1) réglage hauteur de coupe par l'intermédiaire de la vis du troisième point;
 2) réglage de l'attelage à trois points de la faucheuse à 45/50 cm. du sol.



CUTTING HEIGHT: adjust cutting height by using the third point of the tractor linkage.

SCHNITTHÖHE: die Schnitthöhe wird über den 3. Anhängpunkt des Traktors geregelt.

HAUTEUR DE COUPE: la hauteur de coupe se règle en agissant sur le troisième point du tracteur.



- 6) **SAFETY RELEASE:** for automatic uncoupling in the event of collision.
- 6) **SICHERHEITSKUPPLUNG:** Automatische Lösung bei Stößen.
- 6) **DECROCHAGE DE SECURITE:** permet le dégagement automatique en cas de chocs.

To return to operating position, unscrew the bolt and move the tractor in reverse gear.

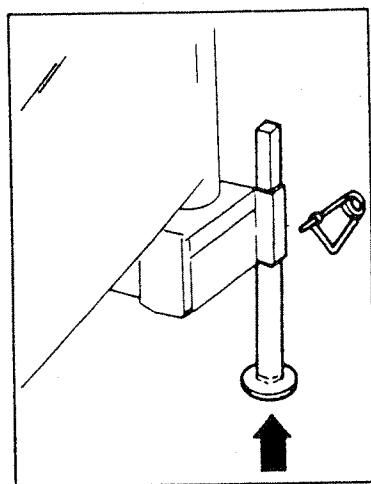
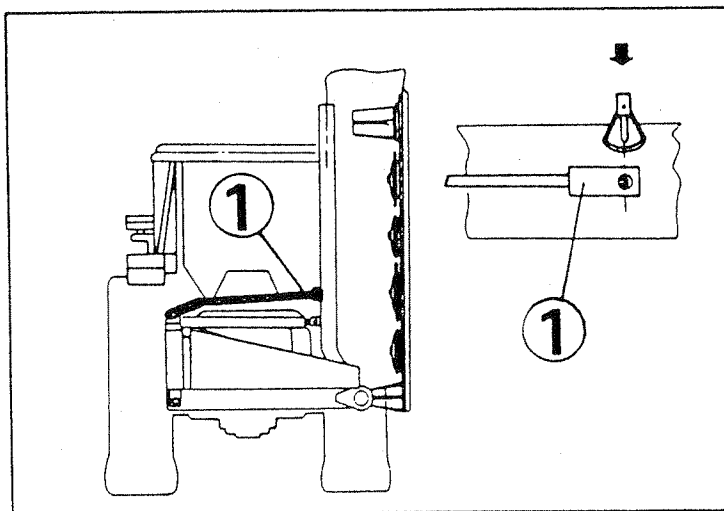
Zur Rückkehr in die Arbeitsposition ist eine Schraube zu lösen und der Traktor zurückzufahren.

Pour retourner en position de travail, il faut dévisser le boulon et reculer avec le tracteur.

7) ROAD TRANSPORT: raise up the mowing equipment and secure the bar with split pin.

7) STRASSENTRANSPORT: den Mähapparat anheben und die Stange mit dem Splint befestigen.

7) TRANSPORT SUR ROUTE: soulever l'instrument faucheur et fixer la tige avec la goupille.



8) SUPPORT FOR MOWER IN VERTICAL POSITION.

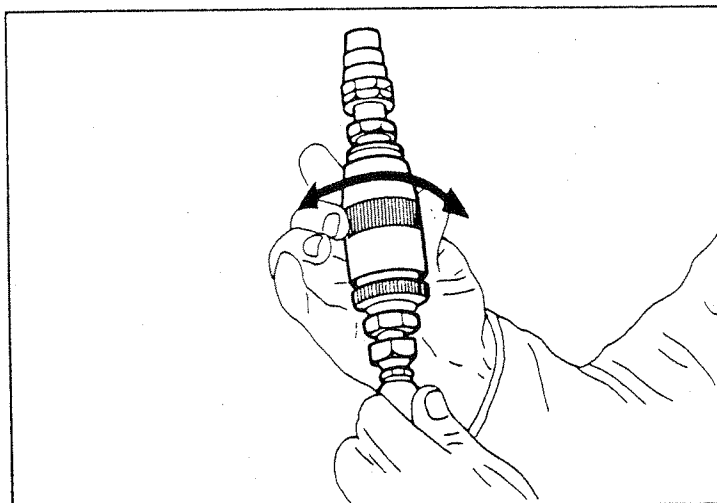
8) HALTERUNG ZUR SENKRECHTSTELLUNG DER MAEHMASCHINE.

8) SUPPORT POUR METTRE LA FAUCHEUSE EN POSITION VERTICALE.

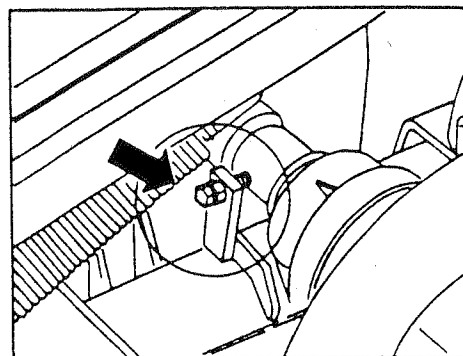
9) VALVE: controls oil flow enabling uniform, slow descent of the mowing equipment.

9) VENTIL: Ermöglicht die Regulierung der einfließenden Ölmenge zur regelmäßigen und langsamen Senkbewegung des Mähers.

9) SOUPAPE: elle permet de régulariser le flux d'huile pour favoriser une descente de l'appareil de fauchage régulière et lente.



- 10) BELT-TIGHTENING SCREW: make regular checks on the tension of the belts.
- 10) RIEMENSPANNSCHRAUBE: regelmäßig die Riemen-spannung prüfen.
- 10) VIS TENDERUR COURROIE: vérifier régulièrement la tension des courroies.



Never renew belts one at a time, but in complete sets.

Die Riemen können nicht einzeln, sondern nur in kompletten Serien ausgetauscht werden.

Il ne faut jamais remplacer les courroies individuellement mais changer toute la série.

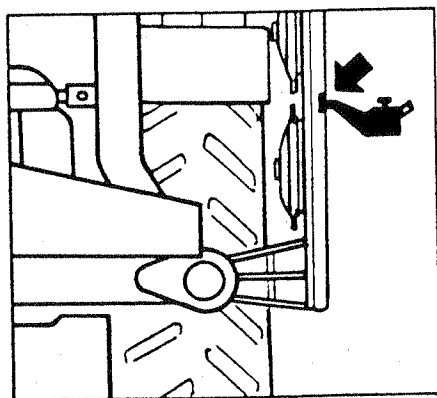
LUBRICATION • SCHMIERUNG • LUBRIFICATION



Check oil levels before starting work, and every 100 hectares mowed.

Vor Arbeitsbeginn und regelmäßig nach 100 gemähten Hektar Ölstand kontrollieren.

Contrôler les niveaux d'huile avant de commencer le travail et systématiquement tous les 100 hectares fauchés.

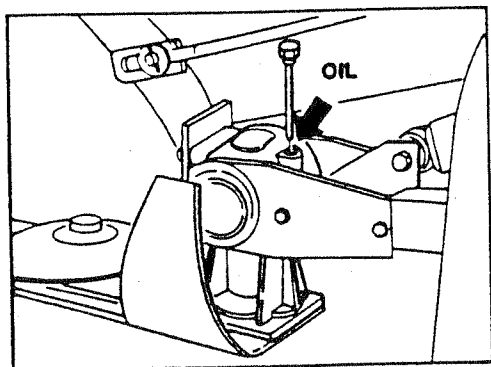


MOWING UNIT: the plug hole is also an oil level indicator, fill while the bar is in vertical position. CAPACITY: DM4 Kg. 1,60 -DM5 Kg. 2,10 -DM6 Kg. 2,50 -DM7 Kg. 2,95.

MÄHER: die Verschlussbohrung dient als Ölstandmesser: Nachfüllung bei Gestänge in vertikaler Position durchführen. FÜLLMENGE: DM4 Kg. 1,60 -DM5 Kg. 2,10 -DM6 Kg. 2,50 -DM7 Kg. 2,95.

GRUPE DE FAUCHAGE: le trou du bouchon fait office de niveau d'huile, effectuer le remplissage avec la barre en position verticale.

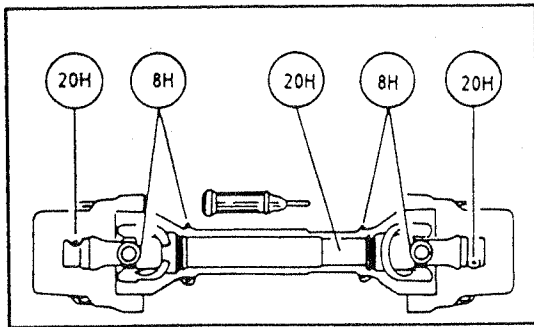
CAPACITE: DM4 Kg. 1,60 -DM5 Kg. 2,10 -DM6 Kg. 2,50 -DM7 Kg. 2,95.



TRANSMISSION BOX: capacity Kg. 0,65.
Use SAE 80 W 90 oil.

GETRIEBEKASTEN: Füllmenge Kg. 0,65.
Öl SAE 80 W90 verwenden.

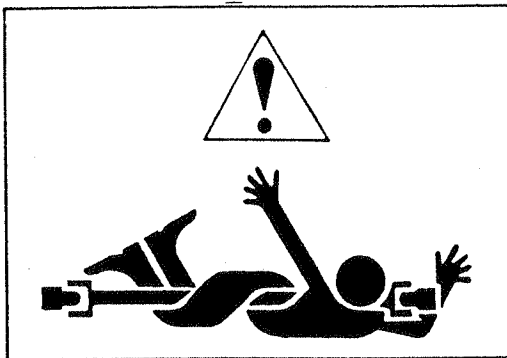
BOITE DE TRANSMISSION: capacité Kg. 0,65.
Utiliser de l'huile SAE 80 W 90.



CARDAN: JOINT: grease the cardan joint according to the times and methods given in the drawing.

KARDAN: Gemäß den in der Zeichnung angegebenen Fristen und Hinweisen fetten.




CARDAN: graisser le cardan selon le fréquences et les modalités indiquées sur le dessin.



ATTENTION: entanglement with rotating drive parts can cause injury or death.

ACHTUNG: Verletzungs-und Lebensgefahr bei Verklemmen in den drehenden Teile des Antriebs.

ATTENTION: tout contact avec les parties tournantes de la transmission peut causer de graves blessures ou la mort.

|  ATTENTION |  ACHTUNG |  ATTENTION |
|--|---|---|
| <p>Most accidents can be prevented by observing basic safety rules. When using the mower, carefully observe the following conditions as well as the warnings on the decals.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Before starting cutting work, make sure that knives are carefully placed in their pins, which are to be inserted in their seats. 2) Lower completely the safety curtain and make sure that the cardan joints are fixed with the check pins into the powerjack. 3) Engage the tractor powerjack at 540 r.p.m. and start with 500 r.p.m. at the powerjack. Go into the gear. 4) If during work, the machine dashes against stones or other obstacles, or if there are some vibrations, it is necessary to stop the | <p>Die Beachtung grundsätzlicher Vorsichtsmaßnahmen dient zur Unfallverhütung.</p> <p>Bei Gebrauch des Mähers folgende Anleitungen beachten und auf der Maschine aufgeklebte Warnschilder befolgen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Vor dem Mähnen nach prüfen, ob die Messer richtig im Bolzen sitzen, der in das dafür vorgesehene Loch gesteckt wird. 2) Die Schutzdecke wird heruntergelassen und die Kardanwellen müssen fachgemäss mit den Zapfwellenanschlüssen fest verbunden sein. 3) Der Traktoren-Zapfenwellen-antrieb wird auf die 540 U/min Stufe eingeschaltet und der Vorwärtsgang eingelegt. 4) Sollte man während der Arbeit unversehens einen Aufstoss erleiden, muss die Maschine sofort | <p>La plupart des accidents peuvent être évités en observant les règles de sécurité les plus élémentaires.</p> <p>En utilisant la faucheuse, observer attentivement les précautions suivantes et respecter les remarques figurant sur les autocollants.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Avant de commencer la découpage, il faudra s'assurer que les couteaux soient bien placés dans les pivots, qui devront être ensuite insérés dans leur logement. 2) Baisser complètement la housse de protection, et s'assurer que les cardans soient bien fixés aux pivots à encliquetage dans la prise de force. 3) Engager la prise de force du tracteur à 540 tours, mettre en marche la faucheuse à un régime pas inférieur à 500 tours de la prise |

|  ATTENTION |  ACHTUNG |  ATTENTION |
|--|---|--|
| <p>machine immediately and check knives and knife-holders.</p> <p>5) Before starting any movement which requires lifting the mower from the ground, it is necessary to disengage it and to wait until drums have to come to complete stop.</p> <p>6) We advise to periodically check the condition of knife-holders, and replace them if worn-out.</p> <p>7) Replace immediately the curtain or the cardan joint guards if they are damaged or cut.</p> <p>8) Do not go away leaving the machine in motion.</p> <p>9) It is very dangerous to stand near the machine while working.</p> <p>10) Before going forward in public roads, make sure that the machine be in conformity with the Highway Code rules.</p> <p>11) Do not mow along the edges of roads, railways, public places (parks, schools, etc.), nor on stony grounds, in order to avoid any risk of having accidents due to the throwing of foreign matters.</p> | <p>angehalten und alle Messer sowie Messerhalter nachgeprüft werden.</p> <p>5) Vor jeder Handhabung die ein Hochheben der Maschine bedingt, ist der Zapfwellenantrieb auszuschalten und der vollständige Stillstand der Mähteller abzuwarten.</p> <p>6) Regelmässig prüfen, ob die Messerhaltebolzen in einwandfreiem Zustand sind.</p> <p>7) Zerschlissene Schutzdecken sowie Kardanwellenschütze müssen unverzüglich ersetzt werden.</p> <p>8) Nicht weggehen, wenn die Maschine in Bewegung ist.</p> <p>9) Es ist gefährlich sich während der Arbeit der Maschine zu nähern.</p> <p>10) Um öffentliche Straßen entlang zu gehen, sicher machen, daß die Maschine entsprechend den Straßenverkehrsordnungsnormen ist.</p> <p>11) Nicht am Rand von Straßen, Bahnen, Öffentlichkeiten (Parke, Schulen, usw), noch über steinige Böden mähen, um Unfälle, die durch das Werfen von Fremdkörper hervorgerufen werden können, zu vermeiden.</p> | <p>de force, engager la vitesse du tracteur la plus indiquée pour exécuter le fauchage.</p> <p>4) Si pendant le travail on heurte des pierres ou d'autres obstacles, ou bien on entend des vibrations, arrêter la machine immédiatement et contrôler les couteaux et les porte-couteaux.</p> <p>5) Avant d'effectuer toute manœuvre pendant laquelle on doit soulever la faucheuse du sol, débrancher la prise de force et attendre que les rotors soient arrêtés.</p> <p>6) Contrôler périodiquement que les pivots des porte-couteaux soient en très bonnes conditions, et les remplacer en cas d'usure.</p> <p>7) Remplacer immédiatement la housse de protection ou les protecteurs des cardans, si ces derniers sont usurés ou coupés.</p> <p>8) Ne pas s'éloigner de la faucheuse, en la laissant en mouvement.</p> <p>9) Il est dangereux de se approcher à la machine pendant le fonctionnement.</p> <p>10) Avant de s'enfoncer dans les routes publiques, s'assurer que la machine soit conforme aux normes qui régissent le code de la route.</p> <p>11) Ne pas faucher aux rebords de routes, chemins de fer, lieux publics (parcs, écoles, ...) et même dans terrains marécageux pour éviter les risques causés par la projection d'objets contondant.</p> |

SPARE PARTS ORDER An order for spare parts must be given either by letter or telex. Orders made by phone are valid only when confirmed in writing. By giving a spare parts order it is necessary to specify:

- 1) Kind of machine and model.
- 2) Code number and denomination.

The manufacturer decides on the best way of shipment and has the right to determine the way of payment. Spare parts are always sold on a cash basis.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS The company SITREX s.r.l. - Zona Industriale Trestina (PG) - Italy, states that, as far as the products they manufacture are concerned, the general warranty conditions are the following:

a) the warranty covers our material for one whole year from the date of delivery to the set up man and during this period up to a maximum of 500 hours.

b) The warranty is limited to the replacement or to the reimbursement of the pieces, which will be acknowledged as faulty by our firm and by our technicians. This warranty does not include the cost of labour. The warranty is valid neither for pieces normally subjected to wear (knives, knife holders, fins, etc.), nor for faults, which are due to a wrong utilization of the mowing machine or to a lack of maintenance.

c) The complaint must be made within 60 days from the verification of the fault, sending the pieces together with a description of the failure to our firm. The shipping charges are to be paid by the customer. After the usual verifications and inspections our company will decide whether to grant the warranty or not. The purchaser undertakes to accept the decision for what concerns the fault, the replacement and also the reimbursement of the pieces.

Our firm reserves the right to change the drawings of its machines without any notice and without having the duty to modify the machines which have already been sold and are already being utilized.

ERSATZTEIL-BESTELLUNG Ersatzteilbestellung sind mit Brief oder Telex einzusenden. Aufträge durch Telephone sind nur gültig wenn diese schriftlich bestätigt worden sind. Bei allen Aufträgen wird gebeten, jeweils die genaue Gerätebezeichnung und Type sowie Kodenummer und Bezeichnung der Teile anzugeben. Der Fabrikant entscheidet über die geeignete Beförderung und behält sich das Recht zur Inkassoform zu. Ersatzteile werden gegen Barzahlung verkauft.

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN Die Firma SITREX s.r.l. - Zona Industriale Trestina (PG) - Italien, erklärt, daß die allgemeine Garantiebedingungen für die Produkte, die sie herstellt, sind:

- a) Die Garantie deckt unser Material für ein ganzes Jahr nach der Lieferung dem Bedienungsmann und, während dieser Periode, bis höchst 500 Stunden.
- b) Die Garantie ist gültig nur für die Entsetzung oder die Rückzahlung von den Teilen, die wir und unsere Fachmänner als schadhaft anerkennen werden. Der Arbeitslohn ist ausgeschlossen. Die Garantie ist nicht gültig für die Teile, die empfänglich für Abnutzung sind (Messer, Messerträger, Rippen, usw.) oder wenn die Fehler von Mißgebrauch der Mähmaschine oder von Wartungslosigkeit verursacht sind.
- c) Die Mängelrüge muß innerhalb 60 Tage nach die Feststellung des Fehlers gemacht werden. Der Käufer muß die Teile, zusammen mit einer Beschreibung des Schadens, zu unserer Firma schicken. Die Sendungskosten sind zu Lasten des Käufers. Nach den gebräuchlichen Prüfungen und Untersuchungen wird unsere Firma sich entscheiden, ob sie die Garantie gewähren kann. Der Käufer verpflichtet sich, die Entscheidung zu akzeptieren, für was den Fehler, die Ersetzung oder die Rückzahlung von den Teilen betrifft.

Unsere Firma vorbehaltet sich das Recht, die Zeichnungen ihrer Maschinen zu ändern, ohne vorherige Benachrichtigung und auch ohne verpflichtet zu sein, die Maschinen, die schon verkauft worden sind und schon benutzt werden, zu ändern.

COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES: Les commandes doivent être envoyées par lettre ou téléx. Les commandes téléphoniques seront valables seulement si confirmées par lettre. Pour commander les pièces détachées il faut indiquer exactement:

- 1) Type de machine
- 2) No. du code et description de la pièce demandée.

Les expéditions seront effectuées par le moyen que nous considérerons le plus convenable. Les pièces détachées s'entendent toujours vendues au comptant. La société se considère tacitement autorisée à effectuer l'encaissement dans la façon qu'elle considérera la plus convenable.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE La maison SITREX s.r.l. - Zona Industriale Trestina (PG) ITALIE, déclare que, pour ce qui concerne les produits de sa fabrication, les conditions générales de garantie sont les suivantes:

- a) La garantie couvre notre matériel pour la durée d'une année à partir du jour de la livraison à l'opérateur et pendant cette période jusqu'à un maximum de 500 heures.
- b) La garantie est limitée au remplacement ou au remboursement des pièces (pas à la main-d'œuvre), qui seront reconnues défectueuses par notre fabrique et par nos techniciens. La garantie ne s'applique pas aux pièces à normale usure (couteaux, porte-couteaux, ailettes, ...) ou si les défauts sont causés par un non correct usage de la faucheuse, ou par une absence d'entretien.
- c) La réclamation doit être formulée dans 60 jours dès la vérification du défaut, et il faut envoyer à notre maison, à son propre frais, les pièces et une description de l'avarie présumée, laquelle après les vérifications et les contrôles d'usage estimera si la garantie est à accorder ou non.

L'acheteur s'engage à accepter la décision soit pour ce qui concerne le défaut, soit le remplacement ou le remboursement des pièces. Notre maison se réserve le droit de modifier les dessins de ses machines sans aucun préavis et sans être tenus pour cette raison à modifier les machines en service déjà vendues.